

Västkusten – från Torekov i söder till Koster i norr – är den del av Sverige som lokalpatriotiska västsvenskar stundom brukar benämna ”Sveriges framsida”.

Kanske ligger det något i benämningen, västkusten är i varje fall den enda del av Sverige som möter det riktiga havet, det hav som präglat och format kustens landskap och som skapat förutsättningarna för invånarnas utkomst och bärning. Det gällde i går då fiske och stenindustri var de dominanterande näringarna och det gäller i dag då turismen kommit att spela en alltmer betydelsefull roll.

Inspirerande skildrar Bobby Andström i ord och bild den svenska västkusten – landskapen Halland och Bohuslän och kustens huvudstad Göteborg.

Texten återges oavkortad även på engelska och tyska.

The West Coast – from Torekov in the south to Koster in the north – is the part of Sweden the local patriots sometimes call “The front of Sweden”. Perhaps they have a point; the West Coast is in any case the only part of Sweden that faces the real sea, the sea which has moulded the coast’s landscape and provided the local inhabitants with their sustenance and livelihood. This was the case in the past, when fishing and stone quarrying were the predominating industries, and it is true today, when the tourist trade is growing increasingly important.

In his inimitably inspiring way, Bobby Andström describes in words and pictures the Swedish West Coast – the provinces of Halland and Bohuslän and Gothenburg, the capital of the coast.

Die schwedische Westküste – von Torekov im Süden bis Koster im Norden – ist der Teil Schwedens, den lokalpatriotische Westschweden manchmal als die „Vorderseite Schwedens“ bezeichnen.

Vielleicht stimmt etwas an dieser Bezeichnung. Die Westküste ist jedenfalls die einzige Gegend Schwedens, die auf das „richtige“ Meer hinausgeht. Das Meer, das die Küstenlandschaft geprägt und geformt hat, und die Voraussetzung für das Einkommen und den Wohlstand seiner Bewohner geschaffen hat. Dies galt früher, als Fischerei und Steinindustrie vorherrschten, und es gilt heute, wo der Tourismus eine immer bedeutungsvollere Rolle spielt.

Inspirierend schildert Bobby Andström in Wort und Bild die schwedische Westküste – die Landschaften Halland, Bohuslän und Göteborg, die Hauptstadt der Küste.

